



## 生物多样性公约

Distr.  
GENERAL

UNEP/CBD/SBSTTA/15/5  
12 August 2011

CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

科学、技术和工艺咨询附属机构  
第十五次会议  
2011年11月7日至11日，蒙特利尔  
临时议程\*项目3.3

### 全球生物分类倡议的综合能力建设战略草案

#### 执行秘书的说明

##### 执行概要

注意到生物分类的信息增强了缔约方确认、监测和预测生物多样性未来状况的能力，本说明与协调机制协作，提出了关于全球生物分类倡议的综合能力建设战略。《全球生物分类倡议能力建设战略》建立了灵活的全球和/或区域框架，在众多利益攸关方的参与下，能够增强国家和国际层面上的生物分类能力，从而执行《公约》和全球生物分类倡议工作方案。本说明还介绍了生物分类的需要和执行《2011-2020年生物多样性战略计划》和爱知生物多样性目标的相关能力需要。《全球生物分类倡议能力建设战略》具有远见、任务和10项行动，应对人力资源和基础设施的发展、知识管理、区域合作和跨学科研究等问题。执行《全球生物分类倡议能力建设战略》的时间安排与执行《2011-2020年生物多样性战略计划》是一致的。

##### 拟议建议

科学、技术和工艺咨询附属机构谨建议缔约方大会通过一项措辞大致如下的决定：

##### 缔约方大会

1. 核可随附的附件中述及《2011-2020年生物多样性战略计划》的《全球生物分类倡议综合能力建设战略》，

\* UNEP/CBD/SBSTTA/15/1/Rev.1。

2. 请各缔约方和其他各国政府将《全球生物分类倡议综合能力建设战略》所涉的行动纳入其更新的《国家生物多样性战略和行动计划》，考虑到生物分类能力建设需要多学科参与，并及时采取《全球生物分类倡议综合能力建设战略》所涉的行动；

3. 请相关组织，特别是促进能力建设的生物分类网络、科学机构和伙伴进一步生产和最大程度地利用注重成果的产品，以期执行附件载于第 IX/22 号决定的关于全球生物分类倡议的工作方案；

4. 请缔约方就其能力建设努力的成效提交报告，以期在其向大会提交的第五和第六次国家报告中支持执行全球生物分类倡议，请执行秘书根据缔约国向缔约国大会相应会议提交的国家报告，就全球生物分类倡议的执行进度提交报告，并请相应机构审议该公约的执行情况，以便进行进一步指导；

5. 请执行秘书根据可支配的财政资源，组织如下活动：

(a) 开办区域讲习班，以期援助缔约方和全球生物分类倡议国家协调中心，促进将《全球生物分类倡议能力建设战略》纳入更新的《国家生物多样性战略和行动计划》；

(b) 与全球生物分类倡议国家协调中心和伙伴协作开办讲习班，以期在执行该公约的背景下改善广泛利益攸关方的生物分类技术，并因此；

(c) 与全球生物分类倡议协调机制和伙伴协作，为《生物多样性公约》和全球生物分类倡议国家协调中心制作实用学习工具包，以促进全球生物分类倡议，并推动它们与各利益攸关方的交流，以期加强各相关部门的参与并支持《全球生物分类倡议能力建设战略》行动；

6. 敦促各缔约方，并请各国政府、组织和捐助方向执行秘书提供充足的财政和技术支助，以便处理能力发展倡议；

7. 注意到对资料文件（UNEP/CBD/SBSTTA/15/INF/5）所载全球生物分类倡议协调机制的职权范围所做修订。

## 一、 导言

1. 在第 X/2 号决定中，缔约方大会通过了包含 20 项爱知生物多样性目标在内的《2011-2020 年生物多样性战略计划》。在第 X/39 号决定第 16 段中，缔约方大会要求执行秘书与全球生物分类倡议协调机制、该倡议的国家协调中心和相关机构、团体及组织进行磋商，以便在全球和区域层面上制定述及《2011-2020 年生物多样性战略计划》的《全球生物分类倡议综合能力建设战略》。

2. 在回应这一要求时，执行秘书与协调机制于 2011 年 6 月 3 日至 4 日在蒙特利尔召开了第十一届会议，进行了磋商，编制了本说明。第二节叙述了在全球和区域层面上制定《全球生物分类倡议能力建设战略》的理由。第三节叙述了全球生物分类倡议能力建设实现《2011-2020 年生物多样性战略计划》目标和爱知生物多样性目标的相关性。本文件载有《全球生物分类倡议能力建设战略》草案的附件。

3. 根据第 2011-123 号通知，已提交本说明的先前草案，供 2011 年 6 月 25 日至 7 月 14 日期间审议，而且已适当吸收获取的意见。本说明还纳入了科学、技术和工艺咨询附属机构于 2011 年 6 月 5 日至 6 日在蒙特利尔举行的面对面会议上提出的意见。

## 二、 制定《全球生物分类倡议能力建设战略》的理由

### A. 能力建设需述及《生物多样性公约》和《2011-2020 年生物多样性战略计划》的执行情况

4. 在第 X/5 号决定第 1 段中，缔约方大会描述了执行《公约》和《2011-2020 年生物多样性战略计划》所需的能力类型，特别包括（一）人力资源开发；（二）加强国家机构和基础设施；（三）加强区域和次区域合作；（四）强化的知识管理；以及（五）在科学基础上向评估生物多样性和生态系统的经济和其他价值提供支助（跨学科研究）。

5. 根据第 III/10 号和第 IV/1 D 号决定，确认了执行《公约》，特别是第 7 条和附件一，以及《2011-2020 年生物多样性战略计划》所必要的全球生物分类倡议能力建设的因素：

(a) 人力资源开发：安排分类学者、准分类学者和信息经理来编制详细目录、监测和进一步得出分类信息；

(b) 国家机构和基础设施：准备用于收集生物标本、种子、培养菌、细胞和遗传资源的设施，图书馆以及用于整理、管理和追踪生物标本和相关资料的信息基础设施；

(c) 全球、区域和次区域合作：以期得到生物分类资料，同时共享和使用这些资料；

(d) 知识管理：改善获取和有效利用生物分类知识、信息和技术的途径，特别是基于 DNA 序列数据进行的分类和地理参照物种出现的信息、包括保护现状和已知物种的其他生态特征在内的最新科学名称，以及确认物种的电子工具；

(e) 跨学科研究：获得有关生物多样性状况和分布的丰富资料，包括社会和经济价值、对环境评估的用途、分析和模拟，以便应对气候和其他环境变化。

### B. 建设全球生物分类倡议的能力需要做什么

6. 实际上，《全球生物分类倡议能力建设战略》应为处理上述能力建设需要提供战略性指导。计划执行该战略，并且执行的时间表与更新《国家生物多样性战略和行动计划》的进程、国家报告（第 X/10 号决定）以及 2011-2020 年期缔约方大会多年期工作方案（第 X/9 号决定）是一致的。有益于能力建设的方法包括：（a）能力建设区域讲习班；（b）技术支助网络；（c）制定工具包，以及（d）采取后续行动等。

7. 有必要加强各相关利益攸关方参与全球生物分类倡议能力建设。《生物多样性公约》和全球生物分类倡议国家协调中心应与相关公共管理部门合作，以便确保现有的生物分类信息、数据和知识获得有效利用，<sup>1</sup>并促进《2011-2020 年生物多样性战略计划》的任务完成。包括环境、农业、林业、渔业、卫生、工业发展部委/机构和其他部门在内的相

<sup>1</sup> UNEP/CBD/GTI-CM/10/2 <http://www.cbd.int/doc/meetings/gti/gticm-10/official/gticm-10-03-en.pdf>。

关国家政府部门都应加强合作，进行作为《公约》贯穿各领域的问题之一的关于全球生物分类倡议的有效能力建设。执行秘书与全球生物分类倡议协调机制和伙伴协作，可能为《生物多样性公约》和全球生物分类倡议国家协调中心开办区域讲习班，但这取决于增强关于《全球生物分类倡议能力建设战略》执行情况的跨部门合作的能力的资金。

8. 行为方和伙伴们除其他外还包括区域和国际组织，如生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台、联合国粮食及农业组织（粮农组织）——其中涉及具体部门的数据库（如关于牲畜品种的 FAO-DAD-IS）、联合国环境规划署世界养护监测中心（环境署-养护监测中心）、国际生物多样性科学项目、地球观测小组-生物多样性观测网络、全球生物多样性信息机制、生物条码、生命百科全书、植物分类国际协会和国际自然保护联盟（自然保护联盟）；以及其他与生物多样性有关的公约，如《濒危野生动植物种国际贸易公约》（《濒危物种公约》）和《移栖物种公约》；学术机构和当地社区；区域和国际协作与网络，如国际生物分类学资讯网-区域性地方组织和管理的伙伴关系、植物园保护国际以及科学文献国际。在国家国际层面上，主要自然历史博物馆以及大规模和小规模的生物分类机构应相互协作，以便执行《全球生物分类倡议能力建设战略》。

### C. 如何执行《全球生物分类倡议能力建设战略》

9. 根据第 X/5 号决定，缔约方大会要求全球环境基金为更新《国家生物多样性战略和行动计划》以及相关扶持活动提供充分和及时的财政支助。缔约方大会还请其他捐助方、政府以及多边和双边机构向发展中国家提供财政、工艺和技术支助，以期增强其执行《公约》的能力，包括为相关倡议提供支助。

10. 《全球生物分类倡议能力建设战略》为有效利用包括各国政府以及多边和双边机构在内的各捐助方的财政支助建立了框架，以期执行《公约》第 7 条和附件一，以及《2011-2020 年生物多样性战略计划》。

11. 计划执行《全球生物分类倡议能力建设战略》，而且执行该计划的时间表与执行《2011-2020 年生物多样性战略计划》一致。请缔约方在其第五次和第六次国家报告中提供关于现有能力和《全球生物分类倡议能力建设战略》执行进度的说明。缔约方大会将在其相应会议中审议进展情况，并进行进一步指导。

### 三、 生物分类如何帮助执行《2011-2020 年生物多样性战略计划》

12. 表 1 列述了根据全球生物分类倡议工作方案所涉的计划活动，执行《2011-2020 年生物多样性战略计划》和实现爱知生物多样性目标的生物分类需要和相关能力需要。

表 1: 执行《2011-2020 年生物多样性战略计划》和实现爱知生物多样性目标的生物分类需要和相关能力需要

<b>战略目标 A. 将生物多样性纳入政府和社会活动，解决生物多样性丧失的根源问题</b>	
缔约方需评估和监测为处理生物多样性丧失的根源所采取的措施的成效。很多原因具有结构和社会性质，但其他原因将对生物多样性产生直接影响。需长期监测生物多样性的状况，以便最终对任何行动的成效进行评估。生物多样性识别工具和为所有物种建立库存对于监测生物多样性的状况至关重要，并因此对实现战略目标 A 至关重要。这符合《全球生物分类倡议能力建设战略》行动 4 和 8。	
<b>爱知生物多样性目标</b>	<b>执行《2011-2020年生物多样性战略计划》所需的生物分类资源和能力</b>
<p><b>目标1:</b> 最迟至2020年，人们能够认识到生物多样性的价值以及在保护和可持续地利用生物多样性方面能采取的措施。</p> <p>确认的生物分类也需要与目标2和5有关。</p>	<p>基因、物种和生态系统的生物多样性的意义和价值以及生物多样性丧失的影响取决于国家一级以下的、国家、区域或全球一级的生物多样性的数量分布。需要物种的详细目录来记录和检索这些信息，并对养护的影响进行监测，以及管理可持续的利用。缔约方需获得生物多样性的全球一览表，其中包括国家或区域生物分类概念。人类用于更新和维护这些科学和信息基地的机构和信息管理能力至关重要。</p>
<p><b>目标4:</b> 最迟至2020年，各国政府、企业和各级利益攸关方要采取措施落实计划来实现可持续的生产和消费，并将使用自然资源的影响控制在安全的生态范围内。</p>	<p>缔约方必需在准确和最新的生物分类的支助下获得自然资源的资料，以便检索目标自然资源的内容，并确认、估算和评估可持续的生产和消费水平。缔约方还需具备最大限度地利用以上资料的能力，以便计划和执行《生物多样性战略计划》。缔约方还需整合关于自然资源的资料，其中包括关键物种的分布和丰度。需改善信息基础设施。</p>
<b>战略目标 B. 减少对生物多样性的直接压力并促进可持续利用</b>	
监测受到直接压力影响的生物多样性的状况以及评估生物多样性的未来状况和趋势，其中包括外来入侵物种的状况，都是实现战略目标 B 的关键。为支持监测进程，需具备充分的生物分类信息和进行物种鉴定的人力资源，包括对外来物种的鉴定。这符合《全球生物分类倡议能力建设战略》的行动 1、3、4、6 和 8。	
<p><b>目标7:</b> 到2020年，农业、水产养殖业和林业领域能得到可持续的管理，确保生物多样性得以保持。</p>	<p>农业、水产养殖业和林业的可持续性能否得以实现取决于如何利用物种、品种和品系以及可利用哪些物种、品种和品系。生物分类信息，特别是关于农作物、野生亲缘农作物、水产养殖鱼类和生产林木的信息对管理生产和可持续地利用与生态系统协调一致的资源至关重要。为了实现该目标，《全球植物保护战略》（第X/17号决定）的目标也具有极大的相关性。</p>
<p><b>目标8:</b> 最迟至2020年，包括过</p>	<p>除物理和化学测试外，常常需要具有成本效益的生物指</p>

剩营养物质在内的污染能被控制在不损害生态系统功能和生物多样性的水平。	标来监测某个环境或生态系统的卫生状况，而且生物指标能报告不同污染物的寿命以及它们对生态系统造成的积累效应。 <sup>2</sup> 养护管理 <sup>3 4</sup> 和影响评估广泛需要识别指示物种的技术。通过生物分类机构和相关政府部门的密切协作，能培养人类进行物种识别的这些能力。需进一步促进生物分类专家和各国政府之间的交流。
<b>目标9:</b> 到2020年，明确外来入侵物种和入侵路径，并确定优先事项，重点物种将得到控制或清除，落实路径管理措施，从而预防外来物种入侵并建立种群。	识别外来入侵物种是预防、早期检测和迅速反应、控制、管理和清除以及准确识别关于确定的优先入侵路径的有机体的基本前提。识别外来入侵物种需要全球在生物分类领域进行协作和管理。如全球入侵物种方案所指出的，需提供基于高质量的生物收集和准确的物种资料 <sup>5</sup> 的服务，以及充足的人力资源、基础设施和信息管理，如涉及彼此协作因素的信息系统。
<b>目标10:</b> 到2015年，将最大限度地减小因气候变化或海洋酸化给珊瑚礁和其他脆弱的生态系统造成的多种人为压力，以期保持珊瑚礁和其他脆弱生态系统的完整性，并使其发挥适当功能。	《世界珊瑚礁现状第五版：2008年》指出，评估和监测对珊瑚礁造成的压力时使用了众多不同方法。文献中确实记载“……很多国家进行的监测只涉及一小部分非典型性暗礁，因而监测数据不足以进行定量评估。” <sup>6</sup> 必需实现监测方法标准化和监测信息一体化。需在充足人力资源的支助下促进监测项目，以便识别海洋生物，从而使缔约方获得关于生物多样性状况的准确和全面资料，资料涉及对包括海洋和沿海地区在内的生态系统的长期观测。对岛屿国家和拥有岛屿领土的国家来说，观测本地物种的多样性和种群规模的波动尤为重要，因为这些国家的生物多样性极易受到外来入侵物种和气候变化的影响。

<sup>2</sup> Karr, James R. (1981年)。“对使用鱼类群落生物完整性的评估”。渔业 6: 21-27。

<sup>3</sup> 生物多样性和保护 (2006年) 15:4507-452。

<sup>4</sup> <http://www.taxonomytraining.eu/content/taxonomy-freshwater-macroinvertebrate-bioindicator-species>。

<sup>5</sup> R D Smith、G I Aradottir、A Taylor 和 C H C Lyal, 2008年, 入侵物种管理——需要何种生物分类支助? 全球入侵物种方案, 内罗毕, 肯尼亚。

<sup>6</sup> Wilkinson, C. (编辑), 2008年。《世界珊瑚礁现状: 2008年》, 全球珊瑚礁监测网络以及珊瑚礁和雨林研究中心, 汤斯维尔, 澳大利亚, 第10页。见: [http://www.reefbase.org/resource\\_center/publication/main.aspx?refid=27173&referrer=GCRMN](http://www.reefbase.org/resource_center/publication/main.aspx?refid=27173&referrer=GCRMN)。

**战略目标 C. 通过保护生态系统、物种和遗传多样性改善生物多样性现状**

监测生物多样性现状为缔约方管理生物多样性的利用和保护提供了依据。为确认物种提供生物多样性识别工具和充足的人力资源，以及开发用于保存监测记录的数据库都很重要。缔约方需要更多的人力资源来进行生态系统和物种监测。目前，长期观测得到并存储于数据库中的数据目还远远不够。这符合《全球生物分类倡议能力建设战略》行动 1、4、5、6 和 8。

<p><b>目标11:</b> 到2020年，至少17%的陆地和内陆水域面积，以及10%的沿海和海域面积，特别是对于生物多样性和生态系统服务具有特殊意义的地区，要通过公平有效管理、具有生态代表性并且互通性好的保护区系统和其他有效的地区性保护措施得到保护，并整合进入更广的地貌和海景。</p>	<p>为建立管理良好的保护区，缔约方需要关于该区域物种丰度的资料。生物分类专家制作并由生物分类收集的数字化数据采集建立的物种分布数据库是确认优先养护领域所不可或缺的，其中包括生态和生物重要领域。例如，在马来西亚（波罗州），东南亚哺乳动物数据库小组与一个机构网络和生物分类专家合作，编制并评估了关于东南亚哺乳动物的分布、基本生态和保护状况，作为自然保护联盟全球哺乳动物评估的一项工作。<sup>7</sup> 该报告当时被作为在该区域建立保护区的基准，强调了这些研究的效率关键取决于可用库存数据的质量。必需促进库存项目，因为它是各国进行保护区管理的科学依据。</p>
<p><b>目标12:</b> 到2020年，避免已知濒危物种的灭绝，其保护状况得到改善和持续，特别是退化状况最为严重的物种。</p> <p>确认的生物分类需要还与目标6和15相关。</p>	<p>实现物种和生态系统的可持续管理依靠对其成分进行准确确认。例如，在澳大利亚，根据类似的分布、与特殊生态系统的关联、类似威胁或生物分类亲缘，已做出努力，确认了濒危物种，计划复原行动可能实现复原规模的成效。<sup>8</sup> 2008年，自然保护联盟出版了《濒危物种危急清单》<sup>9</sup>，其中大量捐助方来自生物分类部门。自然保护联盟承认，如果生物分类和命名得不到更新，它在实施评估和掌握最新的分类变化方面将存在更多困难。<sup>10</sup> 保护社区需分享最新的生物分类数据，以便准确地分析物种保护的现状、复原、缓解和适应气候变化以及制止森林砍伐的情况。为实现这一目标，实现《全球植物保护战略》（第X/17号决定）目标的能力也极具相关性。</p>
<p><b>目标13:</b> 到2020年，栽培植物与家畜及其野生亲缘，包括其他具有社会经济和文化价值的</p>	<p>需增进对驯化物种的不同品种、种类和种群的了解，以便保护遗传资源。粮农组织数据和信息事务科在被称为物种项目的2010年统计类别（2009年数据）中，就种、</p>

<sup>7</sup> Struebig MJ et al. *Biodivers Conserv* (2010年) 19:449–469。

<sup>8</sup> [http://www.anra.gov.au/topics/vegetation/pubs/biodiversity/bio\\_assess\\_conservation.html](http://www.anra.gov.au/topics/vegetation/pubs/biodiversity/bio_assess_conservation.html)。

<sup>9</sup> <http://www.iucnredlist.org/initiatives/amphibians/analysis>。

<sup>10</sup> <http://www.iucnredlist.org/initiatives/amphibians/acknowledgements/conservation-partners>。

<p>品种的遗传多样性得到维持，并且已经制定实施了旨在减少遗传侵蚀、保护遗传多样性的战略。</p> <p>确认的生物分类需要还与目标7相关。</p>	<p>属、科或更高生物分类级别，对世界捕捞和水产养殖业生产数据进行了整理。<sup>11</sup>粮农组织家畜多样性信息系统涉及陆地家畜品种的说明和种群数字。需维护和定期更新这些数据库。就地和易地保护物种并收集遗传资源需要进行准确的生物分类鉴定。《粮食和农业植物遗传资源国际条约》旨在通过交换信息、获取和转让技术以及能力建设，分享利用植物遗传资源所产生的惠益，其中生物分类提供了关于野生亲缘和物种有益特点的资料。</p>
<p><b>战略目标 D. 加强生物多样性和生态系统服务给所有人带来的惠益</b></p> <p>为确保生态系统具备适应能力，缔约方需制定监测和管理战略；如果生态系统退化，将在不干扰本地物种和生态系统的情况下执行复原方案。在引进改性活生物体的背景下保护遗传资源以及保护标本或野生亲缘及其他遗传资源也很重要。需加强易地保护设施的基础设施和人员能力（如种子库、标本和细胞库、基因库），以便支持这些活动。这符合《全球生物分类倡议能力建设战略》行动 5、6 和 7。</p>	
<p><b>目标 14:</b> 到2020年，提供包括水相关服务在内的基本服务，并促进健康、生计和福祉的生态系统得到恢复和保护，同时考虑到妇女、土著和本地社区，以及贫困和脆弱人群的需求。</p>	<p>制定功能生物指标，以便特别监测气候变化、农业用水浪费和其他污染以及生态系统服务，对缔约方至关重要。例如，植物物种分布的高度变化也能作为水循环和/或气候变化的指标。生物分类研究和与生物多样性收藏中超过150年的积累标本相关的数据能提供衡量环境变化并帮助提早检测这些变化的基准。这些机构需具备获取和提供必要信息的能力。</p>
<p><b>目标 16:</b> 到2015年，《关于获取遗传资源和公正和公平地分享其利用所产生惠益的名古屋议定书》得到落实，发挥作用，且符合各国立法。</p>	<p>获取遗传资源、分享遗传资源产生的惠益、利用遗传资源需准确的生物分类信息，因此供应者和用户在遗传资源的特性上达成一致，并能追踪到它的用途。标本和相关生物分类信息提出了关于遗传资源分布的深刻见解。需更多人员和基础设施能力，以便以可持续的方式确认国家一级的生物（和遗传）资源，并制定协议，以便确保对鉴定工作进行质量控制。为确保提供遗传资源的国家获得非金融惠益，如培训、能力建设和技术转让，应进一步促进协作。</p>
<p><b>战略目标 E. 通过参与式规划、知识管理和能力建设强化实施</b></p> <p>培训讲习班、生物多样性识别工具、对人员和其他类型的能力进行审查、根据生物分类制作数据库、人力资源和资本基础设施、已知物种一览表、建立所有种群库存以及监测在国家、区域和全球层面上执行能力建设战略取得的进展都是实现战略目标 E 的关键。这符合《全球生物分类倡议能力建设战略》的所有行动。</p>	
<p><b>目标 17:</b> 到2015年，各缔约方开发并启动实施有效的、参与</p>	<p>有效执行《国家生物多样性战略和行动计划》需所有利益攸关方的参与。例如，鼓励土著社区和地方社区与公</p>

11

<http://www.fao.org/fishery/collection/asfis/en>



<p>式的更新后《国家生物多样性战略和行动计划》，并使其成为一个政策工具。</p>	<p>民和社会科学领域的其他利益攸关方协作，以便促进本地生物的鉴定，从而使当地人了解《国家生物多样性战略和行动计划》的成功，并对其拥有自主权。获取和利用生物分类信息以执行更新的《国家生物多样性战略和行动计划》涉及能力需要。需以当地语言、用通用名称提供生物多样性信息。</p>
<p><b>目标19:</b> 到2020年，生物多样性价值功能、现状和发展趋势以及丧失后果相关的知识、科学基础和相关技术，都会不断完善，广泛共享，并得以适用。</p>	<p>监测生物多样性现状和趋势严重有赖于生物分类能力，以便对收集的生物多样性数据进行识别、记录和分析。已经可以获取专家提供的关于标本和观测的生物分类信息，并且这些信息适用于一些操作（如采样的危急清单），但需进一步协调研究活动，以便改善数据的质量和数量，更广泛、有效地适用数据。生物分类信息还支持通过适用名称并将其与记录的数据对应，对生物多样性价值、功能和丧失后果进行分析。</p>
<p><b>目标20:</b> 最迟至2020年，根据《资源筹集战略》的商定程序，从各个渠道筹集财政资源，有效实施《2011-2020年生物多样性战略计划》，使可用资源远远高于当前水平。这一目标将取决于缔约方开展并报告的资源需求评价变动情况。</p>	<p>鉴于全球生物分类倡议贯穿各领域的本质，生物分类能力建设是实现爱知生物多样性目标的关键。</p>

## 附件

## 《全球生物分类倡议综合能力建设战略》草案

1. 《全球生物分类倡议能力建设战略》倡议的目标是发展必要的人力资源和基础设施，以产生、传播和利用生物分类知识和信息，为各缔约方、其他国家的政府和组织提供帮助，利益攸关方可以利用这些知识和信息有效地执行《公约》和《2011-2020年生物多样性战略计划》，实现爱知生物多样性目标。

2. 《全球生物分类倡议能力建设战略》力求使国家行动透明化，努力把生物分类信息更好地与《国家生物多样性战略和行动计划》中的需求结合起来。能力建设战略的组成部分包括：愿景、任务和体现了区域和全球视野中已确认的优先事项的各项行动。

3. 《全球生物分类倡议能力建设战略》是发展全球、区域和国家各级生物分类能力的灵活框架。

## A. 设想

4. 到 2020 年之前，生物多样性科学知识可普遍获得，并被社会各级用于支助有关生物多样性相关问题的决策。

## B. 任务

5. 到 2020 年之前，各缔约方在国家、区域和全球各级落实并合作开展各项行动，以便获得必要的生物分类资源，其中包括受过生物分类培训的科学家、技术和基础设施以及用于落实《国家生物多样性战略和行动计划》的生物分类信息和数据系统，并促进实现爱知生物多样性目标。

## C. 目标

**目标 1:** 各缔约方、其他国家的政府、相关组织和每位公民都赞同现有的生物分类信息、查明差距并将能力建设需求确定为优先事项；

**目标 2:** 相关组织、伙伴和地方机构，包括普通科学家在内，都产生生物分类信息；

**目标 3:** 相关组织、伙伴和网络共同分享生物分类信息，以便各缔约方在国家、区域和全球一级做出有关生物多样性的决定；

**目标 4:** 各缔约方、其他国家的政府、相关组织和公约利益攸关方利用生物分类信息及时执行《公约》和《2011-2020年生物多样性战略计划》规定的工作计划。

## D. 2011-2020 年即将采取的战略行动

6. 各缔约方、其他国家的政府、相关组织以及利益攸关方应考虑采取以下行动：

**行动1:** 截至2012年底，审查国家和区域一级的生物分类需求和能力，并确定执行《公约》和《2011-2020年生物多样性战略计划》的优先事项。

**实施依据:** 2014年缔约方大会第十二届会议将审查最新的《国家生物多样性战略和行动计划》。呈交缔约方大会第十二届会议的最新的《国家生物多样性战略和行动计划》应明确指出生物分类能力建设的重点领域。这项行动针对《2011-2020年生物多样性战略计划》规定的目标17。为实现这一目标而使用的生物分类需求和能力评估调查问卷已纳入资料文件（UNEP/CBD/SBSTTA/15/INF/4）。

**全球生物分类倡议工作计划规定的相关活动:** 计划活动 1: 国家生物分类需求评估和确定优先事项。

第 IX/22 号决定中规定的重视成果的可实现目标<sup>12</sup>: 结果 1.1.1 和 1.1.2。

**行动结果:** 将全球生物分类倡议并入已审查的区域和《国家生物多样性战略和行动计划》。

**行动 2:** 截至 2013 年底, 组织多次区域讲习班向生物多样性公约/全球生物分类倡议国家联络点传播信息。预计这些讲习班将促进《全球生物分类倡议能力建设战略》并入最新的《国家生物多样性战略和行动计划》, 并酌情与相关政府部门合作, 特别是环境、农业、林业、渔业、教育和科学、地貌管理和开发等部门。

**实施依据:** 这项行动在国家一级推动相关部委和机构参与2015-2020年的进一步行动。这项行动针对《2011-2020年生物多样性战略计划》规定的目标1、17和19。

**全球生物分类倡议工作计划规定的相关活动:** 5 个业务目标中规定的所有计划活动。

**有待建设的能力或行动结果:** 使相关政府部门参与执行《全球生物分类倡议能力建设战略》。

**行动 3:** 到 2014 年之前组织额外的讲习班以便在执行《公约》的背景下提高广大利益攸关方的生物分类技能。

**实施依据:** 《全球生物分类倡议能力建设战略》要求具备受过良好培训的生物分类专业人员。教育领域必须配备专业的生物分类人员才能增加生物分类呼吁和相关的生物多样性科学。这项行动有利于在专业生物分类人员和其他利益攸关方之间交流经验和想法。它还能促进发展建议的要目内容, 增加公众对执行《公约》所必需的生物分类信息的认识, 同时增加把生物分类作为学生、物种收集人员和田野分类学家的专业的呼吁。这项行动针对《2011-2020年生物多样性战略计划》规定的目标1和19。

**全球生物分类倡议工作计划规定的相关活动:** 5 个业务目标中规定的所有计划活动。

**行动结果:** 鼓励教育领域中的专业的生物分类人员促进生物分类培训以及传播、教育和提高公众认识活动。

---

<sup>12</sup>

<http://www.cbd.int/doc/decisions/cop-09/cop-09-dec-22-en.pdf>。

**行动 4:** 到 2015 年之前，制定并继续交流生物多样性标志工具（例如实地指南、在线工具，等等），以制定物种清单并查明受威胁的物种、外来入侵物种以及对农业有益的物种。

**实施依据:** 现有和新制定的标志工具将有助于各缔约方监测生物多样性、早期探明外来入侵物种并落实需要对物种进行标志的《公约》其他计划。重要的是酌情制定驯化遗传资源和生产环境生物多样性鉴定、编目和监督国际技术标志和规程。在亚种生物分类群一级，对于某些存在不同亚种、品种、品系和生物类型并且可能具有不同层次的侵入性、影响不同生态系统或者对生物防治剂有不同反应或感应的生物体，这项行动尤为重要。这项行动针对《2011-2020年生物多样性战略计划》规定的目标1、2、5、8、9、10、11、12、13、14和16。

**全球生物分类倡议工作计划规定的相关活动:** 计划活动 10-16，其范围覆盖了所有专题计划、获取和惠益分享、第 8(j)条、外来入侵物种和载于第 VIII/3 号决定的保护区；

**行动结果:** 保护区管理、农业、外来入侵物种控制与管理、物种清单以及《公约》所有专题领域都必须具备的物种标志能力。

**行动 5:** 到 2015 年之前，对人力资源能力和基础设施进行审查，以查明并监测生物多样性，特别是外来入侵物种、研究不足的生物分类群、具有社会-经济重要性的受威胁物种，包括指标物种在内。应当与区域网络共同开展审查，并与国家和国际活动保持协调。

**实施依据:** 缔约方大会将于2015年对战略计划的执行进展开展中期审查。这项行动应有助于各级缔约方准备中期审查之后的执行工作。作为国家报告进程的一部分，审查将在国家一级展开，并将与区域网络合作进行。审查应当与国家和国际活动保持协调。这项行动针对《2011-2020年生物多样性战略计划》规定的目标17、19和20。

**全球生物分类倡议工作计划规定的相关活动:**

计划活动 5: 开展全球和区域能力建设以支持获取和产出生物分类信息、加强现有的生物分类区域合作网络。

计划活动 15: 外来入侵物种。

**行动结果:** 改善人力资源能力和基础设施。为缔约方大会提供信息以便其在生物多样性战略计划中期审查中予以考虑。

**行动 6:** 尽可能与国家能力保持一致，建立并维持整理、查询和跟踪生物标本的使用情况所必需的信息系统和基础设施，并在 2015 年之前为免费和开放获取政府资助的生物多样性研究和相关研究的结果提供便利。

**实施依据:** 遵循《全球生物分类倡议能力建设战略》行动 5 中审查的能力和基础设施要求、在各缔约方、其他国家的政府以及包括捐助方在内的财务部门建立生物分类能力建设基础设施，包括将现有文献集和信息数字化。这项行动针对《2011-2020年生物多样性战略计划》规定的目标 1、17、19 和 20。

**全球生物分类倡议工作计划规定的相关活动：**计划活动 7：发展协调一致的全球生物分类信息系统。

**行动结果：**建立符合生物分类需求的基础设施，包括信息基础设施在内。

**行动 7：**到 2017 年之前，建立必要的基础设施以建立并维持包括人类资源在内的生物物种和遗传资源文献集。

**实施依据：**为有效执行《关于获取遗传资源和公正和公平地分享其利用所产生惠益的名古屋议定书》，最重要的是维护参考文献集、参考工具和凭证标本等。这项行动针对《2011-2020 年生物多样性战略计划》规定的目标 17、19 和 20。

**全球生物分类倡议工作计划规定的相关活动：**计划活动 7：发展协调一致的全球生物分类信息系统。

**行动结果：**加强人力资源和体制基础结构。

**行动 8：**到 2019 年之前提高国家和区域一级用于生成生物多样性状况计算机模型的现有生物分类数据库记录的质量并增加记录数量。

**实施依据：**缔约方大会将于2020年审查《战略计划》的执行情况，并评估在实现爱知生物多样性目标方面取得的进展，除其他之外，审查依据的是第六次国家报告（第X/9号决定）。利用生物分类信息的终极目标之一是为生物多样性状况建立模型，同时描绘出各种环境压力假想，例如气候变化。为实现这一目标，缔约方的第六次国家报告中必须介绍运用生物分类和生态系统相关信息的情况。这项行动还可以显示2020年之后遗落的信息。这项行动针对《2011-2020年生物多样性战略计划》规定的目标1、2、4、5、9、10、11、12、13、14、16和19。

**全球生物分类倡议工作计划规定的相关活动：**

计划活动 7：发展协调一致的全球生物分类信息系统。

**行动结果：**各缔约方有能力运用生物多样性状况信息和关于特定环境假想下可能的物种、生境或生态系统损失/恢复的信息做出科学的决策。

**行动 9：**促进创建有目标的优先领域（例如保护区、地方社区、可持续生物多样性管理区以及依据里山倡议审议的社会经济生产景观）所有生物分类群清单。项目中还有可能包括在 2019 年之前酌情对驯化遗传资源及其生产环境（例如农业、林业、渔业）的编目、鉴定和监测。

**实施依据：**这是全球生物分类倡议能力建设的催化行动，它强有力地加速了生物分类信息的产生，有助于各缔约方在完善的生物多样性科学证据的基础上做出决定。此外，它还支持地方利益攸关方参与生物多样性普查。生物分类知识将广泛共享。这项行动加强了青年生物分类学家和公民的参与，支持保护和可持续利用生物多样性并确保截至 2020 年的人力资源和能力。这项行动针对《2011-2020 年生物多样性战略计划》规定的目标 1、9、10、11、12、13、14 和 19。

**全球生物分类倡议工作计划规定的相关活动：**

计划活动 4：公众意识和教育

计划活动 6：加强现有的区域生物分类合作网络

计划活动 14：获取和惠益分享

**行动结果：**产生和共享生物分类信息的能力。让广大利益攸关方参与清单项目。扩大公民科学。促进有利于生物多样性的环保活动和支出分类。

**行动 10：**2018年至2020年，利用与生物分类有关的爱知生物多样性目标指标监测《全球生物分类倡议能力建设战略》在国家、区域和全球一级的进展，目的是在2020年之后继续保持这一进展。

**实施依据：**这项行动力求确保各级的长期能力建设活动。缔约方大会将在2020年举行的会议上对《公约》和《2011-2020年生物多样性战略计划》的执行情况进行审查。到那时应当对生物分类方面的能力建设成果进行评估，同时应评估在实现爱知生物多样性目标方面的进展。利用拟议的生物分类指标，<sup>13</sup>各国可共享国家和/或区域生物分类倡议，借此对目标19和其他相关目标的进展以及各缔约方和其他国家的政府报告的进展进行评估。一些可能的附加指标如下：（一）进展指标：参训人员人数；举办讲习班的次数；（二）结果指标：编制的培训材料的数量；生物分类工具的数量；（三）结果/进展指标：生物分类研究和出版物的增长情况（全球、按区域分列）。这项行动针对《2011-2020年生物多样性战略计划》规定的目标1和19。

**全球生物分类倡议工作计划规定的相关活动：**计划活动 5，但也与工作计划中的所有其他计划活动有关。

**行动结果：**审查《全球生物分类倡议能力建设战略》的执行情况。制定 2020 年之后的战略所需信息。

## E. 执行、监测、审查和评价

**执行方式：**《全球生物分类倡议能力建设战略》将主要通过区域和全球的研究、监测和评估合作活动来实现，同时还包括国家一级的广大利益攸关方的参与和支助行动。将由执行秘书处与全球生物分类倡议协调机制共同发起全球和区域能力建设战略，全球生物分类倡议国家联络点将提供协助。将在国家一级把全球生物分类倡议及其工作计划并入《国家生物多样性战略和行动计划》，同时尽可能在区域一级也这样做。该战略将加强国际合作和跨学科参与。能力建设战略为国家和区域的行动提供了灵活的全球框架。执行方式包括但不限于举办生物多样性公约区域讲习班和/或建立全球生物分类国家联络点，以加强与需要生物分类信息的部门的合作，例如科学、教育、农业、林业、渔业、地貌景观管理和开发部门，并协助开展生物分类能力建设，包括与更广泛的《生物多样性公约》相关倡议和伙伴开展培训。作为执行秘书处的直接咨询机构，全球生物分类倡议协调机制将在动员生物分类信息的提供者和用户在区域和全球一级参与执行《2011-2020 年生物多样性战略计划》方面发挥关键作用。将邀请相关的国际组织、伙伴、生物分类机构和跨学科科学界成

<sup>13</sup> 科咨机构将在其第十五次会议上，在议程项目3.1项下审议“2011-2020年生物多样性战略计划的最新技术理由和指标”（UNEP/CBD/SBSTTA/15/3）。

员采取行动。修订后的全球生物分类倡议协调机制<sup>14</sup>的职权范围提供了协调机制将如何在相关政府部门和其他利益攸关方之间发挥枢纽作用的信息。

**工作计划：**全球生物分类倡议工作计划的计划活动指导各缔约方、其他国家的政府、相关机构和所有利益攸关方在 2011-2020 年期间采取行动。应当积极地将用于标示和监测物种并促进信息交流的先进技术和创新并入为开展工作计划中指定的国家和国际项目而实施的行动。

**能力建设促进切实的全球行动：**许多缔约方，特别是发展中国家、最不发达国家、小岛屿发展中国家和其他环境脆弱的国家以及转型经济体国家可能会要求获得支助，以便将全球生物分类倡议的活动并入《国家生物多样性战略和行动计划》以及按照《2011-2020 年生物多样性战略计划》进行修改和更新。《全球生物分类倡议能力建设战略》能够提供技术支助，区域讲习班可以促进对等交流，补充国家能力。

**信息交换所机制：**依据第 X/2 号决定第 22 段，将发展生物多样性知识网络，其中包括一个数据库和执行人员网络，以聚集知识和经验，并使得能够通过信息交换所机制获得这些知识和经验，促进和支助《公约》的扩大实施。<sup>15</sup>应当开发并维护由专家网络组成的设有有效网站的国家信息交换所机制联络点，以便每个缔约方都能获得执行《公约》所必须的信息、专门知识和经验。邀请参与执行《全球生物分类倡议能力建设战略》的行为者和伙伴<sup>16</sup>通过信息交换所机制交流相关信息。

**扩大领域支助：**应当鼓励公约各缔约方加强对所有相关领域的参与，以支助各项行动，特别是《全球生物分类倡议能力建设战略》的**行动 5-7**，同时考虑到博物馆、植物园、生物分类机构和其他相关专门知识并非总是处于环境部门/政府机构的管理之下，并确保酌情及时开展各项维护和新建基础设施和人力资源的行动和活动。

**更广泛的伙伴关系和倡议以加强合作：**依据第 X/2 号决定第 24 段，将加强与联合国系统的各方案、基金和专门机构以及各项公约和其他多边及双边机构、基金会、非政府组织<sup>17</sup>、土著和地方社区的合作，以支助执行《2011-2020 年生物多样性战略计划》。还将与上述相关区域机构一起加强全球生物分类能力建设战略规定的合作，以促进区域合作，把全球生物分类能力建设战略中的行动和正在产生的生物分类信息并入范围更广泛的倡议。

---

<sup>14</sup> UNEP/CBD/SBSTTA/15/INF/5。

<sup>15</sup> 预期的生物多样性技术倡议具有相关性（第 X/6 号决定）。

<sup>16</sup> 行为者和伙伴包括，特别是，地方、区域和国际组织，例如政府间生物多样性和生态系统服务科学政策平台、地球生物多样性观测网络、联合国粮食及农业组织（粮农组织）、联合国环境规划署世界养护监测中心、国际生物多样性计划、国际植物分类学协会和国际自然及自然资源保护联盟；其他生物多样性相关公约，例如濒危野生动植物种国际贸易公约和养护移栖物种公约；学术机构和地方社区；区域和国际协作与网络，例如国际生物分类学资讯网-区域性地方组织和管理的伙伴关系、植物园保护国际以及科学文献国际。在国家一级，主要的自然历史博物馆以及大小规模的生物分类机构应当合作执行《2011-2020 年生物多样性战略计划》。

<sup>17</sup> 除其他外，包括环境规划署、开发计划署、世界银行、粮农组织和自然保护联盟。

包括南南合作在内的《公约》的各项倡议、<sup>18</sup>促进国家以下一级政府、城市和地方当局的参与<sup>19</sup>以及商业和生物多样性<sup>20</sup>都具有相关性。

**支助机制促进研究、监测和评估：**依据第 X/2 号决定第 25 段，确保切实执行战略计划的关键支助要素如下，该战略计划因此适用于全球生物分类能力建设战略：

(a) 全球生物多样性监测：必须监测生物多样性的状况和趋势，维护和交换数据，并制定和使用指标和商定的生物多样性和生态系统变化措施；<sup>21</sup>

(b) 定期评估生物多样性和生态系统服务的现状、未来的设想和应对措施的有效性：将通过加强科学、技术和工艺咨询附属机构以及拟议的政府间生物多样性和生态系统服务平台的作用来开展评估。

(c) 正在进行的关于生物多样性和生态系统功能与服务以及其与人类福祉的关系的研究；<sup>22</sup>

(d) 土著和地方社区与养护和可持续利用生物多样性有关的知识、创新和做法对上述所有活动的贡献；

(e) 能力建设和及时、适当、可预测和可持续的财政与技术资源。

**财务机制：**所有相关政府部门在调集必要资金发展充足的能力执行《公约》时都应当考虑到全球生物分类倡议所具有的贯穿各领域的特性。必须制定《全球生物分类倡议能力建设战略》规定的国家和国际一级的项目，同时保障对执行《2011-2020 年生物多样性战略计划》的捐助。这将有助于确保以可信的科学和第 X/5 号决定中规定的缔约方需求为基础的战略计划资金项目财务机制（第 X/3 号决定）。

根据第 X/5 号决定，应当为执行《全球生物分类倡议能力建设战略》提供筹资机会，特别是在最不发达国家、小岛屿发展中国家和经济转型国家，以加强这些国家的能力。

为实现这一点，各缔约方应寻求：（一）将《全球生物分类倡议能力建设战略》纳入最新的《国家生物多样性战略和行动计划》；（二）查明生物分类需求和能力需求；（三）启动并参与各个项目，支助执行《全球生物分类倡议能力建设战略》背景下已审查的《国家生物多样性战略和行动计划》；（四）加强跨部门合作和支持范围更广泛的倡议，以避免重复和有效解决贯穿各领域的问题；以及（五）监测和报告能力建设行动的进展。

**执行情况审查：**依据第 X/2 号决定第 3 段，第五次和第六次国家报告中应当纳入各缔约方采取的行动，将其作为标志着爱知生物多样性目标所取得进展的里程碑，同时考虑采用生

---

<sup>18</sup> 还可参见第 IX/25 和 X/23 号决定，这两项决定均涉及 2011-2020 年生物多样性促进发展南南合作多年期行动计划。

<sup>19</sup> 关于国家以下各级政府、城市和其他地方当局生物多样性行动计划的第 X/22 号决定。还可参见爱知/名古屋地方当局和生物多样性宣言（<http://www.cop10.jp/citysummit/english/images/top/declaration.pdf>）。

<sup>20</sup> 第 VIII/17、IX/26 和 X/21 号决定。

<sup>21</sup> 在进一步发展并获得充足资源之后，全球环境展望-生物多样性观测网可以与全球生物多样性信息机构及生物多样性指标伙伴关系一起共同促进这项工作。

<sup>22</sup> 除其他之外，国际生物多样性计划、生态系统变化与社会方案以及国际科学理事会其他全球变化研究方案也促进了这项工作。



物分类能力建设指标（第 X/39 号决定第 18 段）。<sup>23</sup> 指标问题特设专家组（第 X/7 号决定）报告称，生物分类指标“目前用于执行《公约》的已登记物种清单的数量”可置于“科学/技术/传统知识的可获得性及其应用”专题之下，该指标涉及爱知生物多样性目标 19。建议各区域/国家按照上述要求建立一项指标，对自己在全球生物分类能力建设战略方面取得的成就进行评估。也可由秘书处协同全球生物分类倡议的协调机制一起对《全球生物分类倡议能力建设战略》的执行情况进行审查，报告可呈交给《公约》的所有论坛以酌情审查执行情况。

-----

---

<sup>23</sup>

UNEP/CBD/SBSTTA/15/3。